



全面的全球保障

「個人意外保障計劃」也為你提供全日24小時的熱線服務，確保你不論身處世界何地，都能夠得到全面保障。



24小時全球緊急支援

如你在海外旅遊度假或出差期間發生緊急事故，只需致電24小時全球緊急支援熱線，即可免費查詢有關當地醫療、法律和交通等方面的緊急援助資料，讓你即時得到協助。



產品簡單、便利 — 免卻職業分類的麻煩

「個人意外保障計劃」與傳統的個人意外保險計劃不同，本計劃保障由職業引致的意外，但不包括下列行業的從業員因由職業而引起的索償：

職業意外不保列表

1. 空中或船上的工作人員
2. 工匠、木匠
3. 實驗室技術員、化驗師、化學家、化學品及石化產品工人
4. 商業卡車、貨車、計程車、電單車、鐵路及巴士司機
5. 建築師、測量師、工程師（土木、機械或輪機）、建築管工、承建商（水、電或建築）、建造業工人或從事地盤工作人員
6. 漁夫、農夫、農業工人
7. 保鏢及私家偵探
8. 專業運動員、賽車手、騎師
9. 戰地或衝突地區的記者或外國通訊員、新聞採訪記者、報導員
10. 貨物裝卸工人
11. 電影工作者、特技員、特技替身、演員、娛樂表演者、武術指導
12. 潛水員或於有壓縮空氣的環境或情況下的工作人員
13. 於地下安裝氣體或水電裝置的工作人員
14. 電梯或升降機安裝及維修工人
15. 製造、生產或處理彈藥、爆炸品或煙花的人員
16. 五金或燒焊工人
17. 採礦或採石業工人
18. 機電工程師、機械操作或維修人員、裝配員

19. 珠寶業銷售、貿易或製造人員
20. 製造、生產或處理石棉或雲石或有害化學物品的人員
21. 提供消防、警察或任何紀律部隊服務的人員或服務於任何部門、國家或國際機構或當局的武裝部隊的人員
22. 賭博業，包括麻雀館
23. 夜總會、的士高、卡拉 OK 或酒吧從業員、唱片騎師
24. 離地超過10 英尺的高空工作者
25. 雜技員、馬戲班訓練員
26. 於地下或水底工作的人員
27. 屋村或物業管理員、守衛、園丁、公園工人
28. 屠夫、大廚、廚師、麵包師、廚房、快餐店或酒樓工人
29. 家庭傭工、管家、清潔工人
30. 工廠管工、工廠工人
31. 小販、髮型師、服裝師、裁縫、攝影師
32. 郵差、信差、送件員、辦公室助理
33. 遊客嚮導、酒店工人、行李搬運工人
34. 醫院工人、殯儀業、墳場工人



繳費方式靈活

你可選擇按月或按年繳付保費，若選擇按月繳費，保費可以自動轉賬方式由你的創興銀行戶口或創興信用卡戶口內扣除；若選擇按年繳付保費，除可以上述自動轉賬方式外，更可以支票或以現金於任何一間創興銀行分行繳費，靈活方便。



15天免費保單審閱期

接獲保單後，你仍可享有15天審閱保單細節。若有任何不滿，只需於接獲保單後15天內以書面通知並退回保單，如未有提出索償，保單即會自動取消，已繳保費，亦可獲全數退回。



投保手續簡易快捷

投保手續簡便，你只需填妥投保申請書，郵寄或交回任何一間創興銀行分行辦理即可。投保人毋須接受身體檢查。



主要不保事項

- 自殺、故意傷害身體、精神錯亂、受藥物或酒精影響、懷孕或分娩、罷工、暴亂、戰爭、恐怖主義活動、核武、核輻射等引致的傷亡。
- 從事警務、軍事或飛行工作、或參與危險活動或運動 (例如乘風滑翔、水肺潛水、賽車等)、駕駛或乘坐電單車、乘搭民航客機以外的飛行工具等所引致的傷亡。

註：

- (1) 關於永久完全或局部傷殘的保障金計算方法，請參閱保險單。
- (2) 伴侶指受保人的合法丈夫或妻子與受保人有等同於婚姻的關係（不論同性或異性），並與受保人在意外發生當日持續地共同居住最少三個月或以上。
- (3) 投保人凡於過去6個月內曾經取消本公司承保的同類保險計劃者，將不會享有第3個月及第9個月保費豁免優惠。如保費屬年繳，投保人將獲得在首年豁免兩個月的保費。
- (4) 投保人及其伴侶在保單生效前的年齡必須介乎18歲至65歲。
- (5) 「投保人及家庭成員」指投保人、其伴侶以及年齡在6個月至17歲之間的受養未婚子女，及23歲或以下屬全日制學生的受養未婚子女。投保人的伴侶的受保範圍及賠償額與投保人相同。而每名子女的各項賠償額，在標準計劃下為投保人的賠償額的50%，而在尊尚計劃下為投保人的賠償額的35%。

- 投保子女人數不限，若投保人育有超過一名子女，只需繳付一名子女的保費，其餘子女便可免費獲享同等保障。
- 如受保人屬學生身份，則必須於本地就學。
- 上述保費只適用於永久性在本港居住及/或工作的人士。
- 「個人意外保障計劃」之投保人和受保人，必須持有香港特別行政區身份證。

有關詳細條款、條件及不保事項，請參閱保單。

本單張乃資料摘要，僅供參考之用。有關詳盡條款、規定及不保事項，概以保單之英文版為準。

以上一般保險保障計劃〈「本計劃」〉由創興保險有限公司承保，該承保公司已獲香港保險業監理專員授權經營，並受其監管，創興銀行有限公司〈「創興銀行」〉為創興保險有限公司之授權保險代理商。投保本計劃須向創興保險有限公司支付保費。創興保險有限公司會向創興銀行就銷售本計劃提供佣金及業績獎金，而創興銀行目前所採取之銷售員工花紅制度，已包含員工多方面之表現，並非只著重銷售金額。

對於創興銀行有限公司與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解中心的職權範圍)，創興銀行有限公司須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序；然而，對於有關產品的合約條款的任何爭議應由創興保險有限公司與客戶直接解決。

If you would like to receive an English version of this leaflet regarding Personal Accident Insurance Plan, please contact Chong Hing Bank branch staff or call Chong Hing Insurance Company Limited Customer Service Hotline 3768 9288.

創興保險有限公司

九龍九龍灣宏照道38號企業廣場5期二座辦公大樓L25

電話：3768 9288

傳真：3768 1910 / 3768 9292

網址：www.chins.com.hk

電子郵箱：hq@chins.com.hk

註：創興銀行有限公司為創興保險有限公司的授權保險代理

ZC00D/017-L/05-2018

「意外」近在咫尺 創興幫到你

「個人意外保障計劃」

創興保險
(創興銀行全資附屬機構)



請注意

- (1) 如閣下的職業於上一個受保期內有任何轉變，請通知創興保險有限公司(下稱“本公司”)。如閣下目前從事的職業是屬於職業意外不保列表中的各種職業，任何因此等職業而引致的意外，將不受本保險單的覆蓋保障。
- (2) 就本保險單“一般條件”中有一“免分擔條款”規定，如閣下亦有其他保單保障為意外醫療開支、交通費用及全球個人責任，本公司只會支付不能向其他保險成功索償的保險保障。
- (3) 本保險單“一般條件”中有一“重複申請”條件，如閣下受保於超過一份本公司此計劃的保單，閣下必需預先得得到本公司的同意。如未獲預先同意，本公司只會依據有較大保險保障的保單或較早簽發的首份保單作出賠償。



提供全面保障，
助您安然渡過難關

所有人都希望生命充滿歡欣和平安。但是，現實之中，意外有可能隨時發生。其中一些意外可以導致身體受傷，繼而引起意料之外的醫療開支。若情況更差的話，更有可能使人無法工作以致影響收入。創興保險有限公司能夠為你提供全面的個人意外保險，保障你因不幸事件而遭受的損失，及時為你解決燃眉之急。



全面的意外保障

「個人意外保障計劃」為你提供全面的保障，包括交通及其他意外保障、醫療開支保障、治療交通費用賠償以及全球個人責任保障。



「個人意外保障計劃」 — 詳細保障範圍

	每位受保人每年最高賠償額	
	尊尚計劃（港元）	標準計劃（港元）
雙倍賠償 - 因乘坐公共交通工具或私家車或使用升降機時發生下墜意外而導致： (a)死亡 (b)永久傷殘 - 賠償比率根據保單所說明的保險保障比例決定	2,000,000	1,200,000
意外死亡及永久傷殘 - 因意外導致： (a)死亡 (b)永久傷殘（完全或局部傷殘），例如失去視力、語言能力或失去一肢等 - 賠償比率根據保單所說明的保險保障比例決定	2,000,000	1,200,000
意外醫療開支 - 按照實報實銷形式賠償因意外受傷導致的醫療、手術及醫院開支 - 非住院治療費用每日每次最高賠償額：港幣500元 - 跌打醫師或針灸師費用的最高賠償額：每日每次為港幣200元，每年為港幣3,000元	20,000	12,000
緊急治療交通保障 - 賠償因受保人往來其住處與醫院或診療所接受治療而需要租用合適的專車連司機、復康巴士、的士或救護車的有關合理開支（而該受保人士須證明無法駕駛車輛或使用公共交通工具） - 最高保障額：每次行程為港幣300元，每日最多兩段行程	2,000	1,500
全球個人責任 保障受保人因疏忽而導致第三者身體受傷或財物損失而負上的法律責任保障	2,000,000	1,000,000
海外緊急醫療撤離及送返 在醫生建議下，為受保人提供緊急醫療撤離及送返本港治療之費用	按照實際費用	按照實際費用
自選保障		
入息保障 若受保人因意外導致傷殘並失去工作能力，本計劃將由第15日開始提供最長104星期的保障	208,000 (每星期2,000元)	124,800 (每星期1,200元)

保費低廉，兼享第3個月及第9個月保費豁免優惠

「個人意外保障計劃」保費低廉，周全配合你的個人預算及需要。即時投保，可享首年第三個月及第九個月的保費豁免優惠。如保費屬年繳，投保人將獲得在首年豁免兩個月的保費。



保費計算表

保費（港元）	尊尚計劃（港元）		標準計劃（港元）	
	每月	每年	每月	每年
投保人	229	2,748	144	1,728
投保人及伴侶(4)	434	5,208	274	3,288
投保人及全部子女	354	4,248	245	2,940
投保人及家庭成員(5)	560	6,720	375	4,500
可供選購保障 — 入息保障(每位受保人)	29	348	18	216

